

Szerkesztőség:

Patfő-utca 1. szám II. emelet
Börmentellen leveleket csak ismert
kéztől fogadunk el.

Kiadóhivatal:

Patfő-utca 1. sz. (Ungerleider Albert
könyvnyomdájában.)
Hirdetések díjazás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Holyben házhos fordva.
Férfi évre 12 frt
Nőgyermek évre 6 frt
Egy hónapra 1 frt

Vidékire postán küldve:
Férfi évre 14 frt
Nőgyermek évre 7 frt
Egy hónapra 1 frt 50 kr.

Egy király jubileumához.

Arad, november 5.

Ausztria-Magyarország intéző körei
sokat adtak arra, hogy határozott és
fényes módon mutassák ki az őszinte
rokonszenvet és a nagyrabecsülést,

György, nem királya, hanem „impe-
rator semper augustus”-a volt országá-
nak. Uralkodása alatt a kultúra és a
civilizáció valóban magas fokra emel-
kedett és Görögország területe csaknem
egy harmadrósszal növekedett.

Törökország, melytől területeket hó-
ditott, volt az első az összes hatalmak
közül, mely szerencsés kivánatait juttatta
a görög trónhoz, mert mindenképpen
daczára báiseri a király loyális és méltó-
nyos karakérte.

Ausztria-Magyarország — mint táv-
irataink annak idején jelezték, — a ki-
rály jubileumára Sterneck tengerenyagot
küldte ki, a kit csupán az alkalomért
és soron kívül neveztek ki tenger-
nagygyá, hogy így jelentősebb személy
s a legmagasabb kategóriából való egyé-
niség üdvözölje részünkről György
királyt.

Sterneck kitűnően végezte feladatát.
A görög királyt telve van a hála érze-
tével királyunk iránt és telve van ba-
rátsággal a hatalmas monarchia érdemes
képviselője iránt.

Es így van jól akkor, midőn mi
a helléneket a civilizáció legmagasabb
fokán álló törzsek tekintjük a Balkán-
félszigeten, és midőn hivatra van ezen
nagy multu és éppen olyan nagy jó-
vőjü tengervidék történelmi fejlődésében
első szerepet játszanak.

Es itt van a helye megjegyeznünk,
hogy daczára azon bizalmas kapocsnak,

mely a görög királyi családot a szent-
pétervári udvarral köti össze: nem félt-
jük Athent az orosz befolyástól. A
függetlenség érzete nagyon is erősen
lobog Alcibiades és Pericles dedunokái-
nak szívében és semhogy ők az orosz
zsarnokság rabszolgáivá legyenek, a régi
hősköltemények szerint szívesebben hal-
nak meg. Es György király is sokkal
inkább eszes diplomatának mutatta ed-
dig is magát, semhogy ellentétbe tud-
jon helyezkedni országának és dinasztia-
jának érdekeivel.

Anélkül, hogy a czárral lévő ro-
konságát megtagadná, országának meg-
bízható oszlopa és a Balkánon a civi-
lizáció egyik főpő marad György ki-
rály mindaddig, a míg a görög korona
fejét díszíti.

Törvényjavaslat a bíróságok és bírák
felelősségéről. F a b i n y Teofil igazság-
ügyminiszter a képviselőház legközelebbi
ülésében fogja beterjesztetni a bíróságok és
bírák felelősségéről szóló törvényjavaslatot.
E fontos, a bírák függetlenségének elvét
szem előtt tartó, de a jó igazságszolgáltatás
minden követelményének megfelelő előter-
jesztés a bírák fegyelmi szabályait szigorí-
tani fogja, a fegyelmi büntetések közé fel-
veszi a bírák áthelyezését és a kuria elnö-
kétől és tanácselnökétől alakított fegyelmi
hatóságra átruházza azon diszkrecionális
hatáskört, hogy a bírákat az igazságszol-
gáltatás érdekében fegyelmi v é t s é g
n é l k ü l is áthelyezhesse.

Hadképes ujonczok száma. Az osztrák
honvédelmi miniszterium részéről a véderő
törvényjavaslathoz beterjesztett indokolásnak
néhány számadata azon töves feltételekhez
vezetett, mintha a hadképes ujonczok átlagos
évenkénti száma Ausztriában, de különösen
Magyarországban nem volna elégséges az új
törvényjavaslatban megállapított magyar
hadjutalék ellátására. Nevezetesen azon
kérdés merült fel, vajjon az 53,415 hadképes
magyar ujonczból hogyan kerülhet ki a törvényjavaslatban megállapí-
tott 41,711 közös hadseregbeli ujoncz és
azon kívül a 12,500 ujoncz a honvédség
számára? Ezzel szemben a „Bud. Corr.” a
következő hivatalos statisztikai adatok-
kal: Magyarországon a három, néha
szükség szerint a négy korosztályból a fő
és utósorozás eredményeképp összesen
v o l t a z :

Table with 4 columns: Year, Total, Mobilized, Reserve. Rows for 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886.

Ez adatokból látható, hogy nemcsak a
honvédség számára az új véderő-törvényja
vaslatban megállapított 12,500 főtől juttalék,
hanem azon kívül még egy rész a póttartalék
számára is marad. Ez annál biztosabban
várható, minthogy eszentul az ujonczok
csak 21 éves korában kerül először sorozás
alá és előre láthatólag a hadköttelesek
nyilvántartása is sokkal szigorúbb és eredményesebb
lesz, úgy, hogy nem fog eszentul, mint eddig,
évenként több, mint 50,000 hadkötteles a
sorozástól igazolása nélkül távol maradni.
Igaz ugyan, hogy a fősorozásnál nem
elégséges a honvédséghez aránylag sokkal
kisebb jutalék került, de más években
azután gyakran 16,000—18,000 ujoncz lett
a honvédseregbe besorozva. Az osztrák
honvédség számára az évi ujonczjutalék azért
lesz kisebb számban t. i. 10,000 ujoncz
ban megállapítva, mert Tirol számára külön
intézkedés van érvényben és a közönséges
hadsereg, természetesen az osztrák hon-
védség számára, évenként nagyobb százalékban
ad át kiszolgált katonákat, mint a magyar
honvédség számára, az az ujonczok az osztrák
honvédség nem úgy, mint az Magyarországon
történik, ujonczokat, hanem csakis kiszolgált
tartalékosokat soroz be a lovassághoz és végre
az osztrák honvédség hadi állományára 8000
embarrel kisebb, mint a magyar honvédség.
Mihelyt az új véderő-törvény életbe lép, ennek
következménye az lesz, hogy a népfelkelésről
szóló törvényt azon változtatásnak kell alávetni,
hogy a népfelkelési kötelezettség is egy
évtel meghosszabbított, illetőleg a 43 ik
életévig terjesztetik ki.

Vatikáni nagykövetség kinevezetése.
A hivatalos lap a következő kinevezést közli:

Ó császári és apostoli királyi felsége,
folyó évi október hó 29 én két legfelső el-
határozásával, a ca. és kir. közönséges kölgym-
niszter l. a. előterjesztése alapján, Revertera-
Sandra Frigyes gróf nyugalmazott rendkí-
vüli követet és meghatalmazott minisztert, a
pápai szentszékhöz rendkívüli és meghatal-
mazott nagy követé legkegyelmesebben ki-
nevezni méltóztatott.

A regále megváltása.

Az italmérséi adónak teteleit és be-
szédesi módzatait állapította meg ülés-
ében a ház 21-es bizottsága. Gondos-
kodni a kártalanítási javaslatnál elfo-

gadott módosítások következtében szük-
séges nagyobb fedezetnek előteremtéséről
volt a feladat, melyet meg kellett olda-
nia a bizottságnak. Ebben az irányban
számos indítvány merült fel. A kormány
már javaslatba hozta a bor italmérséi
adójának nyílt községekben egy forinttal
leendő felemelését. Mások ugyanily mérvű
emelését proponáltak a sörnél, némelyek
meg a pálinkafogyasztás korlátozása szem-
pontjából a közönséges pálinkának magasabb
megadóztatását hozták javaslatba. Ez ellen
természetesen a Felvidék képviselői keltek
leginkább ki, előadván, hogy az ottani
közönséges lakosságának valóságos életszük-
séglete a pálinkaivás. Maga a pénzügy-
miniszter is az államkincstár érdekében
elene nyilatkozott minden oly adótétel-
nek, mely a fogyasztás nagyobb mérvű
csökkenését vonhatná maga után. A sör
italmérséi adójának emelését viszont az a
körülmeny nem engedte meg, hogy ez
az iparág amugy is súlyos termelési vi-
szonyokkal küzd és így versenyét az
osztrák sörrel még inkább megnöve-
sítene az adótétel emelése. Mindezek foly-
tán a bizottság, a borfélék adójának
egy forintos emelésétől eltekintve, válto-
zatlanul megtartotta a törvényjavaslat
adótételeit.

Meleg pártlással találkozott a bi-
zottság egyes tagjainál két kérvény:
a pozsonyi két sörgyáré (zárt város adó-
vonalon belül hazánkban csakis ez a
két söröződe áll fenn), melyek azért fo-
lyamodtak, hogy az adó ne tőlük, ha-
nem közvetlenül a fogyasztóktól szede-
sék be; és a líkőrgyárosoknak az a ké-
rvény, hogy ne a gyártmányok, hanem
az általuk felhasznált szesz után legye-
nek megadóztatva (vagyis hogy 12 fo-
rintos adó helyett 6 forintot fizessenek),
máskülönben rosszabb lesz a helyzetük
azon kisebb kereskedőkönél, a kik ma-
guk állítják elő a líkört és rumot. —
Kárba vészett a két kérés támogatására
elmondott sok szép szó: a bizottság
többsége egyiket sem találta teljesíthető-
nek.

Napirendre került a budapesti ke-
reskedelmi- és iparkamarának egy kérése
is, az t. i., hogy 50, illetőleg 25 liter-
ről tízre szálítottassék le minimuma azon
szesz italmennyiségnek, a melyet adó-

visszatérítés kedvezménye mellett lehet
kivinni a zárt városból. A kormányelnök
szükségesnek tartván, hogy ez a kérés
kombinációba hozassék a szeszadó-tör-
vény s más pénzügyi törvények rendel-
kezéseivel, függőben hagyta a bizottság
a kérdésnek eldöntését. Ha ezzel is
tisztába jött, előreláthatólag minden na-
gyobb vita nélkül le fogja tárgyalni az
italmérséi jövedékről szóló javaslatnak
hátralevő részét s jelentése még e hét
folyamán a ház asztalára kerülhet.

A részletes tudósítás az ülés lefolyásá-
ról következő:

A képviselőház regáletügyi bizottságának
vasárnapj ülésén T i s z a Lajos gróf
elnök bejelentvén a fővárosi italmérséssel
foglalkozó ipartestület-ek a ipartársulatok
kérvényét, folytatott az állami italmérséi
jövedékről szóló törvényjavaslat tárgyalása
a 17. §-nál, mely az italmérséi adó teteleit
állapítja meg.

U n g e r nem akarván a megvál-
tási művelést sikerét kockáztatni, elfogadja
a javasolt adótételeket, megjegyzi azonban,
hogy ha a bornál felemelés történne, av-
val legalább is egyenlővé kell tenni a sörre
kivetendő adót.

S z e n t i v á n y i főleg közönsé-
ségi szempontból a közönséges pálinkára
javasolt 4 és fél frtos adómeg 30. hanem
20 foknyi alkoholtartalomig véli alkalmaz-
zandónak s azon felül 50 fok tartalomig
7 és fél frt helyett 6 frtnyi adótételt javasol.
Ezzel szemben a bornál tagnap indítványoz-
zott 1 frtnyi adóemelését mellőzendőnek
tartja.

T i s z a miniszterelnök azt hiszi,
hogy a javaslat szóló módosításával együtt
bőszégesen megfelel a bor és pálinka közti
különbségnek, tekintettel a szeszadó-tör-
vényre is. Nem akarván kockára tenni a
szóban forgó tételnél várható jövedelmet,
nem járul a javasolt emeléshez, ellenben a
borra nézve kéri a 3 frtos adótételt meg-
szavazását, még így is előnyösebb lévén e
tekintetben a helyzet az eddiginél. Ha a
bizottság azt találná, hogy a sör adója is
3 frtra emelendő, azó a maga helyze-
tében nem tehelne elene kifogást, de a
maga részéről nem proponálja azt.

W a h r m a n n elfogadja a minisz-
terelnök javaslatát, de nem járul a sör
adójának emeléséhez, azt tartja, hogy
az adott termelési viszonyok közt még a
pénzügyminiszter sem fogadhatná el aggo-
dalom nélkül az ily emelést.

S z m i a l o v s k y azt tartja,
hogy az egészséges pálinkának legalább
33—35 foknak kellene lennie s épen ezért
Szentiványi javaslatát helyett inkább azt

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(November 6.)

Imre napján.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája —

A legkedvesebb alföldi szolgabíró neve-
napját ünnepelte meg tegnap az a kis asz-
taltársaság, mely a Wittmann-féle vendéglő
egyik asztala mellett tömörülve napról-napra
őszegyül azért, hogy az igazi tisztelt és
barátság kötelékét folyton szorosabbá és
melegebbé tegye.

Milyen régóta is üljük körül azt az asz-
talt, anélkül, hogy magunkról egyéb életjelt
adnunk volna, mint a mely a fizető-pinezér
számláján fordul elő. Pedig mennyi helyes
és eredményesben is jónak bizonyult terv
csinára keletkezett itt a mi körünkben.
Mennyi pompás muri indult ki a központ-
ból, és mégis ez a kis társaság még min-
dig ömeretlen az előtt a publikum előtt,
a mely már rég kívül tudja azt a
toasztot, melyet az új-aradi pilulák nagy
mestere szokott évenként elmondani a
„nagy számított” egészségesre és a mely
lelke mélyig meghatva vesz tudomást ar-
ról, hogy a három tén-utóban ismét
alakult egy olyan szövetség, a mely nem
tűrheti tovább, hogy a deficit(*) évről
évre kisebb legyen, mert hisz ily körülmé-
nyek között a társaság érdemes nesztora
nem mondhatja el lelkesült éljenések kö-
zött azt, hogy ez a kormány átkos és át-
kos marad mind örökké.

Hát iszen azért is vagyunk mi olyan
ismeretlenek, mert sokkal nagyobb vehe-
menenival vitatkozunk a Klemi megsánti-
tott nyula felett, mint a mennyi gondot
fordítunk arra, hogy Csáky Albin gróf
azért lesze jó közoktatásügyi miniszter,

mert hat gyermeke van, vagy mert a pri-
más asztalán kétszer is kért abból a pisz-
trángból, a melyeknek egy szálkája olyan
nagyon megakadt valamelyik tanfőlyvelő
torkán?

De hát mi szálka nélkül költöttük el
azt a villásreggelit, a mely első nyílvános
fellépésünk jutalmául szolgált.

Az a hatalmas alak, mely megdődő
méltatlankodással állott meg asztalunk előtt,
valahányszor valamelyik nem benszülött he-
lyét elfoglalni merészkedett, ma sehogy sem
találta helyét.

Az egyik társ-tagot, a ki hársfathéban
főrszította meg egyziben a jövedű társ-
ságot, valódi francia cognacban találotta
meg az uszótempókra, s a másik skontát-
vérpiros vörös borral igyekezett meggyőzni
arról, hogy a filloxera pusztulásához még
kétszer annyi toaszt sem elég, mint a meny-
nyivel ő annak a bánatos arcu szőke
leánynak a szívét akarta k i s a j á t i t -
a n i.

Míg azonban a tenorhangú filloxera-
pusztító egy ifjuleány szép kék szeméinek
esett áldozatául, a bánátszelidítő Klemi
bánatos sóhajokkal keltette fel a vele szem-
ben ülő redaktor féltékenységet az iránt,
hogy most már ő neki is meg van engedve
az „Üdvözölgy Mária”-ban a kegyed szó
helyett a „te” édes hangzásu szavát hasz-
nálni.

A mi közös, drága Vaterünk, a ki már
reszket egy szép nő láttára, borús sejtelen-
mel tündök el e kétes jövőn, s csak azért
nem issza meg a tizenötödik pohár cogna-
cot, mert azt a vért látja maga előtt, mel-
lyet a Mária-társulat két tagja fog önteni
örök olthatatlan szerelméért. . . .
Hiszen, ha Klemi zongorázni tudna,
majd csinálna ő olyan kottákat, a miből a
nagy honfoglaló druszájának csak pauzák
jutnának ki!

Kalamus, a nótárius siet hazra. Mikor
az ünnepeit házigazda feleségére néz, visz-
szagondol az ő Tündér Ilonájára, a ki ép-
pen olyan szép és éppen olyan kedves és

nyomban utána nyomul az egyik vőlegény,
ki szintén az Ilona szóra hallgat.

De nem a másik. Az marad velünk.
Együtt kilódtunk ketten sokáig, és együtt
is akarunk örülni perze szintén — sokáig.

A karosú ügyész elmerengve gondol
arra a quart asz beláre, melylyel déltán
fogja „őlni a tanulókat” és ábrándozásából
csak a kis Margit hangja rezzenít fel, a ki
jó izlésenél fogva a szép ügyészhez vonzó-
dik leginkább.

Es a mint ott ülünk mindnyájan együtt
érzeve, együtt ünnepelve, elragadtatva néz-
zük azt a szép, azt a szellemes asszonyt, a
ki a mi társaságunk egyik oszlopának szegő-
dött folyondárjaul.

Es a mint így nézzük, mindnyájunknak
eszébe jut, hogy ennek a mi asztaltársasá-
gunknak milyen szép feladata lehetne a
még nőtlen fősorokat kiházasítani, a mihez
bizonyára Klemi szolgálatná vadpeseonyát,
a szép hangú filloxera pusztító a toasztokat
és a Mária egylet tagjai a házi barátokat.

De nem folytatom tovább.
Ott végzem, a hol a murit végeztük.
Az utolsó pohár cognac mellett mindenki
egyformán kívánta, hogy még nagyon sok
ilyen kedélyes Imre napját mulassunk végig.
En meg azt kívánom, hogy ez az álta-
lános kívánság teljesüljön is.

Csavargó.

A megszökött szent.

(Igaz történet.)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —
Régen történt, nagyon régen, még ak-
kor az aradi kálvinista templom oldalában
nem árultak marhabúst, sem a pápista
templom oldalában nem mérték a „szentelt
vutkít”, de mindazonáltal igen tisztelték
az Urát.

Volt a régi jó időben a Bakony köz-
pén egy jó nagy faluoksa, úgy nevezték,
hogy: Szegényfalva. Ezt a falut pedig nem
azért plántálták oda, a Bakony középsébe,
mintha arra lett volna hivata, hogy ő lássa

el a Bakony erdőseget a „legtaintosabb”
betyárokkal, hanem inkább, hogy azoknak
legyen honnan lopniok, ha máshol nem
tudnak.

Azt nem tudom, hogy a „Szegény”
nevet miért kapta a falu, azért-e, hogy
onnan kerültek ki Bakony leghíresebb „sze-
gény legényei” vagy pedig, hogy azok
néha-néha annyira kifosztogatták a falut,
hogy alig maradt benne egy sánta borju.

De miért gondolok én azzal, hogy
miért kapta a nevet? Elég az hozzá, —
hogy kapta, s megvolt. Nem a neviért,
nem is a falujáért akarok én róla beszélni;
a miatt maradhatna tőlem a jámbor hely-
ség Bakonyjával, szegény legényeivel egy-
temben.

Annak a falunak már az akkori időben
is meg volt a kálvinista temploma a pá-
pisták szörnyű irigységére, a kiknek a
templomból csak a torony volt meg. De
hogy mégis magasabb legyen a kálvinista-
kénál, arébtontották s felvitték a hegy te-
tejére; most már azután sokkal magasabb
volt, s csak úgy lenézőleg pislogott egy
ablakos szemével a kálvinista templom
aranyozott kupolájára. Később azután nagy
megütközéssel vették észre a jámbor pá-
pisták, hogy a torony csak leláthat a fa-
luba, de a falu nem láthat fel a toronyra.

Volt azután nagy szomorúság a hivek
között, de hiába, nem lehetett rajta segí-
teni; végre is csak nem bontják ismét
szét, hogy máshová vigyék? Talán még az
Isten is meg talál haragudni, hogy miért
komédiáznak annyit a házával, hogy végre
azt sem tudja hol lakik?

Tehát ott maradt. Azzal vigasztalták
magukat a hivek, hogy legalább nem ké-
nyeskedik ott a kálvinisták temploma az ő
szerény tornyocskájuk rovására, s legalább
most nem kell a „katholikus Istennek”
szégyenkeznie a „kálvinisták Istené” előtt,
hogy annak szebb háza van.

De mindazonáltal még nagyobb lett az
ő irigységük és haragjuk a vastag nya-
kuk iránt, Elkeseredésükben azután, ha

már az építéssel annyire felültek, legalább
hogy a berendezéssel helyre üssék a ver-
senyt, számtalan szent képet hozattak, tele
rakták vele a falakat úgy, hogy abból egy
tenyérynyi fal sem látszott ki. Egy piros
arcu Mária-képeknehogy sehogyan akadt hely;
már arra gondolatra jöttek, hogy a torony
plafondjának a közepébe vernek egy szőget
s egy aranyozott spárgát kötnek rá, a mit
aztán leeresztenek s erre kötik a Mária-
képet. De egy valakinek az jutott eszébe,
hogy az hasonlatos volna az . . .

Igy tehát nem vertek szőget a pla-
fondba, s nem kötötték rá az aranyos spár-
gát s nem akasztották rá a Mária-képet,
hanem az ablaka tetteik arccal kifelé,
hadd lássa őt mindenki, s tisztuljon szent
tekintetétől a bűnös emberi szív. El két ez
s Bakonyban!

A torony felszentelésének az ünnepé-
lyére eljött a kálvinista papáé is az ő két
éves „eleven örög” kis leányával, a ki
mindent akart tudni, s folyton, kérdező-
kődni szokott. Nem elégedett meg annyival,
hogy a számár számár, de azt is akarta
tudni, hogy miért számár?

Amint a kis leány meglátta a sok szép
mosolygó arcú, piros, kék, zöld, sárga ru-
hás képeket, szemé káprázott bele, amint
gyönyörködve nézte azokat.

Később azután, mikor már jól kinezte
magát, anyjához fordult s kíváncsian kérde:
— Anyuskám, kik ezek a sok szép né-
nik és bácsik?

— Az anya bosszankodva int neki csen-
det s lehajolva hozzá halkán sugá:

— Szentek, aranyom; hallgas.
A kis leány bámulva néz végig a sok
képen, úgy látszott, hogy az jutott eszébe,
hogy náluk egy sincs a templomban, pedig
az milyen nagy! anyjához fordult s szomorú
hangon kérde:

— Hát nekünk nincsenek szent néni-
kéink meg bácsikánk?

A fiatal tiszteletesen elmosolyodik, ujra
lehajolva leánykájához, fülsébe sugá:

— Nincsen, édes.

* Mi az a deficit? Az újságolvasó közönség
egykor tudott róla, ma már az újságok is csak
sírós alatt, a végező enyészetnek indulva rejtozlják.

kelene kimondani, mely a közönséges pálinka 30-35 fokig 5 frt 25 krt fizet. Ez felelme leginkább meg a tényleges viszonyoknak és szokásoknak.

B o k r o s azon esetben, ha új adó bevezetéséről lenne szó, inkább hajlandó lenne azon felfogáshoz járulni, mely az égetett szeszes italokra nagyobb adótételt ösztönzi; de az lévén a cél, hogy az itt kompenzálást jövedelem körülményei alapján a regale címén eddig befolyt összegeknek, elfogadják a törvényjavaslatot a miniszterelnök módosításával.

B e z e r é d i szívesebben vett volna oly megoldást, mely inkább a sűrűt és égetett szeszes italokat terhelte volna, mint a bort; de miután az előbbiekkel ki lett mutatva az emelés helytelensége, s mert fedezetéről gondoskodni kell, elfogadják a törvény javaslatát.

K r i e s f a l u s y nyugodtan szavazta meg a tetteket, mert azon vidékeken, melyeket közvetlenül ismer, a regale-terhek ennél sokkal nagyobbak voltak. Hozzájárul szövege a sör adójának emelésére vonatkozó indítványhoz, megjegyzi, hogy az a sörparagraf semmi befolyással nem lesz, sőt a vidéken még így is olcsóbb lesz a sör, mint eddig volt. A közönséges pálinkánál szövege 30 fokot 35-re kívánja emelni a 4 és fél litros adótelét változtatni meghagyása mellett.

F e s z t a sörre nézve a javaslatban kontemplált tételek fogadják el, hogy meglehetősen primitív állapotban levő sörözőink fejlesztésének, a mi mezőgazdaságunknak is javára válik. A közönséges pálinkára nézve pártja szóló Szmalovszky indítványát, mert különösen a felvidéken ez felel meg a gyakorlati viszonyoknak.

T i s z a miniszterelnök megjegyzi, hogy a sörre nézve nem proponált emelést, mert maga is tart azon következményektől, melyek itt felhozhatók. — A szezelt itelleg vezélyesnek tartaná Kriesfalussy indítványát, mert az államkincstár jövedelmét veszítene annak folytán, a nélkül, hogy a pálinka jobbra lenne. Leghelyesebbnek tartaná szövege a tekintetben az eredeti javaslatot, megjegyezvén, hogy apró fokkülönbségek felállítására csak nehezebben az ellenérzés.

H e g e d ű s kiemeli, hogy a pálinka foktartalmának nagyjában az ország legtöbb vidékén 30 fokot nem halad meg. A törvényjavaslatban foglalt kategóriákhoz már hozzácsatolt a pénzügyi közeg, azokat megfogalmazni hátrányos lenne a kezelés és kontrol szempontjából. A regale-terhek általában sehol sem voltak oly nagyok a sörre, mint a bors nézve s ugye szempontból, mint a termelés szempontjából megtartandó a 2 litros adótelét.

L a n g előadó utalva arra, hogy az adóterhek rövid idő alatt nagyobb mértékben növekedt az sörnél, mint a borsnál, ezért is indokoltnak tart a sörre nézve némi kíméletet.

A bizottság elfogadja a borsra nézve nyitott helyiségben a 3 litros adótelét a egyebekben változatlanul fenntartja a szeszit, a likőrrelékre vonatkozó pontot a 20-ik §. tárgyalásáig függőben hagyva.

A 18. §. azon rendelkezés, mely szerint a pénzügyminiszter felhatalmaztaték népesebb városokat zárt városoknak nyilvánítani, oda módosították, hogy a pénzügyminiszter, „a helyi miniszterrel, Horvát Szlavonországot illetőleg a bánnal egyetértőleg” hatalmaztaték erre fel.

A 19. §. változatlanul elfogadtatták.

A 20. §-nál L a n g előadó előterjesztéssel a pozsonyi sörözők azon kérését, hogy az itellemérséklet adó ne tőlük, hanem közvetlenül a fogyasztóktól véssék be; s a likőr és rumgyártás után véssék be, hanem az általuk felhasznált szesz adóját a foktartalom szerint véssék meg. Szövege a kérését nem tartja indokolatlannak az államkincstárra nézve sem lát bente hátrányt.

F a l k a maga részéről is pártolja a likőrgyárosok kérését.

W e k e r l e államtitkár a sörözők kérésére nézve megjegyzi, hogy a zárt városoknál alapul, hogy attól, ki a gyártmányt előállítja, szedessék be az adó. Ezzel ellentérisz inkompetenciára vezetne. A törvény 20. §. hat havi hatálat enged a gyárosnak, ennél hosszabb bítelelés pedig a gyakorlatban nem szokott előfordulni. A vis-z-hozott sör továbbá újra bevitelbe helyezhető csak a hiányzó után fizetik az adót. A likőrgyárosokra nézve megjegyzi szövege, hogy gyártmányuk oly minősítettebb itellek, melyek a magasbódó tétel elbírák. A 23. §. megmondja, hogy adómentesen hozhatók be szeszit csak azon kész likőr után fizetik a 12 frtot, melyet a fogyasztónak adának.

T i s z a miniszterelnök hozzá teszi, hogy a megadótatásánl arra is ügyelemmel kell lenni, mi az értéke az adótergynak. E szempontból szövege nem tartja teljesíthetőnek a szóban forgó kérését.

W a h r m a n n kéri a kormányt, hogy a menüben lehet, térszessék a likőrgyárosokra nézve a törvény keretén belül oly intézkedések, a melyek megszüntethetik aggályoskat. A pozsonyi két söröződe kérését, azok speciális viszonyainál fogva, a menüben zárt városban csak a két söröződe létezik, teljesíteni lehet az illető telepek körülzárására, a nélkül, hogy ebből az államkincstár nézve a legeszkélyebb hátrány származhaték.

S m i a l o v s z k y pártolja a pozsonyi sörözők kérését s felhívja a kormányt ügyelnie a trancsóni s nyitrai sörözők hasonló helyzetére.

A n d r á s s y Manó gr. megjegyzi, hogy ily kívánalmak felkarolása után nem osoda, ha elterjed a közvélelményben a hit, hogy itt leginkább egyesek érdekeit tartják szem előtt.

H e g e d ű s elismeri a pozsonyi gyárosok kérésére nézve azt, hogy a maguk klientelájával szemben fényes helyzetben vannak s nem zárkózik el az elő, hogy itt valami intézkedést kell tenni. De ennek nem lehet helye a törvényben. Fenn kellene tartani a kormányt a lehetőséget oly expedienst, mely az államkincstár érdekét is teljesen biztosítja. Fenn kellene tartani az általános rendelkezést, hogy a gyárak maguk tartoznak fizetni azon hozzáadással, „ha csak az adó fizetését másként nem biztosítják.”

T i s z a miniszterelnök megjegyzi, hogy az után, a mit a gyár a zárt városban kívül elad, a törvény szerint nem kell adót ellegeznie. Az adó fizetését a zárt területen való fogyasztásra nézve csak jóltállás által biztosíthatók, azt pedig, hogy ebből mi előnyre lehetne, nem látja be szövege.

W a h r m a n n azt terjtja, hogy minden nehézség nélkül fel lehetne venni a §.ba a Hegedűs által javasolt megoldást. A bizottság változatlanul elfogadja a szakaszt. Ezzel a 12 ik utolsó pontja is elintézték tekintetik.

A 21-22. §§-ok vita nélkül elfogadtatták.

A 23. §-nál L a n g előadó előterjesztéssel a budapesti kereskedelmi és iparkamara azon kérését, hogy a zárt városokból visszavonás mellett való kivételés mintuma 10 literig leszállítsák; továbbá a likőrgyárosok azon kérését, hogy a kivételési kedvezmény ne csak a pálinkára, hanem általában az égetett szeszes italokra nézve adassék meg.

T i s z a miniszterelnök indítványára a bizottság függőben hagyta az e szakasz lelteti döntést.

A 24-30. §§-ok érdemleges módosítás nélkül fogadtatták el.

A 23. §-nál L a n g előadó előterjesztéssel a budapesti kereskedelmi és iparkamara azon kérését, hogy a zárt városokból visszavonás mellett való kivételés mintuma 10 literig leszállítsák; továbbá a likőrgyárosok azon kérését, hogy a kivételési kedvezmény ne csak a pálinkára, hanem általában az égetett szeszes italokra nézve adassék meg.

T i s z a miniszterelnök indítványára a bizottság függőben hagyta az e szakasz lelteti döntést.

A 24-30. §§-ok érdemleges módosítás nélkül fogadtatták el.

KÜLFÖLD.

A bolgár szobranje felirata Ferdinand fejedelemhez. A bolgár szobranje felirati vitája véget ért. Szófia táviratunk egész terjedelmében közli a szobranje által elfogadott feliratot. Ennek szövege eloszalja mindazokat az aggodalmakat, melyek két több oldalról az iránt tápláltak, hogy a bolgár országgyűlés ez alkalommal valami meggondolatlanfog fog elkövetni. Kiserlertek ebben az értelemben tényleg történtek. s alig egy nappal ezelőtt jelentették a bolgár fővárosból, hogy egy frakció minden áron beleakarja hozni a feliratra Oroszországot, haugsulyzandó a cziárral leendő kibékülés szükségességét Bolgárországra nézve. Arról szintén volt szó, hogy a felirathoz megsürgessék a fejedelmnek nemzetközi helyzetének rendezését, s bizonyosan akadtak hevesvérték, a kik komolyan gondoltak az ilyen „megsürgésre,” azt persze alig fontoltán meg, hogy az előlépésnek nemesak haszna, de még értelme sem igen volna. A szobranje, helyesen felismerve Bolgárország érdekét, szerencsésen elkerülte a kivetett hálótát és felirathoz okosan mellőzött mindent, a mi nem szolgálhatta egyébire, mint hogy még inkább kényelmetlenül tegye az ugye is előbbé néhez helyzetet és még inkább magnehezítse azoknak feladatát, a kik szívtökön viselik Bolgárország boldogulását. A felirat meleg hangon ad kifejezést a bolgár nemzet szeretetének és ragaszkodásának Ferdinand fejedelem iránt s haugsulyzva az ország belse szervezete kiépítésének szükségességét — a miúel okosabbat valóban nem mondhatott volna — kijelenti, hogy teljes odaadással fog foglalkozni az eléje terjesztendő, a megnyitott törvénykezében jelzett törvényjavaslatokkal. Ha ezt az ígérét beváltja, munkában nem lesz hiánya és egyzersmind sokkal több érdemet fog szerezni Bolgárország boldogulása és fejlődése körül, mintha olyan kérdéseket eszegetne, melyeket megoldani már csak — azért — sem képes, mert azoknak elintézése nem is tartovik a bolgár országgyűlés, ha nem Európa elé. Es hogy Európa döntése Bolgárországra nézve majd annak idején kedvező legyen, azt éppen azaz mozdíthatják elő legesikeresebben, ha minél szorgalmasabban dolgoznak az ország belse konszolidálásán.

„ARADI KÖZLÖNY”

(Megjelen mindennap)

Előfizetési feltételei.
Helyben házhoz hordva:
Egy évre 12 — kr
Fél évre 6 — „
Negyed évre 3 — „
Egy órára 1 — „

Vldékre szétküldve:
Egy évre 14 frt — kr
Fél évre 7 — „
Negyed évre 3 — 50 „
Egy órára 1 — 20 „

Felkérjük lapunk azon előfizetőit, kiknek előfizetése október végéig nem lejárt, hogy a z előfizetést mielőbb megtenni a z i v e s k e d j e n e k, nehogy a lap szétküldésében f e n n a k a d á s álljon be.

Az „Aradi Közlöny” kiadóhivatala.

NAPTÁR.
November 6. Kedd. Rom káthol. naptár Lénárt vt. Prot. naptár: Lénárd. Öbrög-ország naptár: (október 25.) Marozsán. Nap kél 6 óra 54 perczok, nyugszik 4 óra 33 perczok.

Sport.

— Aradi falkavadászat. —
November 6-án, kedd, 85-ik órház.
November 7-én, szerda, kurticsi erdő.
November 8-án csütörtök, újfalusi csász ház.
November 9-én, péntek, 91-ik órház.
Délélt 11 kor.
Károly Tibor gróf.

HIREK.

ARAD ÉS VIDÉKE.

Károly napján Október 24-én a Károly, a kir. törvényszék közterületben álló derék elnökét nevenapja alkalmából, vasárnap délelőn hivatalhelyiségében testületileg üdvözölte a törvényszék bírói és jegyzői kara, mely alkalommal P a g u b a Vazul helyettes elnök üdvözölte a szeretett hivatalfőnököt. Ottirubay elnök meghatva mozdott köszönetet a gratulációért és szűtan megvendégelte a tisztelőket.

Emlék a szabadságharozban elesett temesvári honvédeknek. Temesvárról írják lapunknak folyó hó 4-iki kelettel: J a k a b f f y Pál törvényszéki bíró kezdeményezésére a városi tanács-teremben ma népes gyűlés volt a szabadságharozban Temesvár és vidéke körüli harcokban elesett névtelen honvéd hősök emlékének felállítására ügyében. A gyűlés egyhangulag abban állapodott meg, hogy a szabadságharoz meghalt honvédek emlékére s z o b r o t fognak fölláttani a hazafias közönség segélyével, a költség gyűjtés utján szerzendő

be s az emlék maga 1896-ban állítandó föl. Addig is az elesettek nyugvóhelyei ki-puhatoltának a emlékkövel láttatnak el. A szaborsbizottság elnökül M i h a j l o v i c s János, a szabadságharozban volt honvédtiszt s alelnökül J a k a b f f y Pál és S t e i n e r Ferencz választattak meg. A gyűjtés és egyéb teendők vezetésére negyvenes bizottság választott.

Kabdebő János dr. aradvárosi nagyon keresett fogorvos, — mint mai számonkérésben is olvasható, — műtermét áttette a szabadságharoz Schreier-féle házba. E körülményre felhívjuk mindazok figyelmét, kik esetleg a kitűnő fogmúró, sebész- és szülészmeister — méltán oly megbízhatónak ismert — segélyére vannak utalva.

Felhívás. Az arad-mácsai falkavadásztársaság, mint már említett, nov. 18-án lövésnyit parasztagdák lovai versenyre, hetek s a vadásztársaság felhívja különösen Zimánd, Szt. Leányfalva, Arad-Gáj, Kis-Iratos, Kurtics, Mácsa, Ó-Sz. Anna, Új-Szt. Anna, Zimándkőr, Szt. Pál, Szt. Márton és Kevermes gazdait, hogy a 18-iki versenyre minél számosabban jelentkezzenek. E községek gazdái a jelentkezésnél előnyben fognak részesülni, mert a társaság főleg e községek határaitban szokott vadászni. Jelentkezhetni naponként Bíró Akos urnál Lujza utca 2. sz. a. Aradon.

— Iparhatósági megbízottak választása. Az iparhatósági megbízottak újból választása céljából az ipartörvény 172. §-a értelmében kiadott 52.211. számú m. kir. földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszteri rendelet folytán a városban lévő összes önálló kereskedők és iparosok névjegyzékét összeállították, és jelenleg a kapitányi hivatalban közzéteszik ki van téve; miről is az érdekelték azon megjelöléssel figyelemztettek, miszerint az összeállítás ellen emelhető felszólalások folyó hó 16-ig ezen iparhatóságnál irásban adataudó be. Arad szab. kir. város kapitányi hivatala, mint I-6 foku iparhatóságtól 1888. évi november hó 5-án. U r b á n y i, főkapitány.

— A pécslakir. Járásbírósághoz segédtelegkényvezetőknek a n t a l aradi kir. törvényszéki segédtelegkényvezetőt helyezte át az igazságügy miniszter.

— Az aradi kerületi önkormányzat. H. hó 11-én vasárnap tartja rendez évi közgyűlést a kaszinó társalgó termében, melyre az egyetli tagok meghívottak. Tárgyak: 1. Számvetés jelentés. Számvizsgáló bizottság jelentése. Tisztikar lemondása s új választás. Indíványok. Arad, 1888. november 3-án. Az igazgatóság.

— Az aradi és mácsai falkavadásztársaság körülményeire a tanács tegnapi tartott ülésén megengedte, hogy a nevezett társaság által f. november hó 18-án rendezendő lovas- és gyalogversenyen résztvevők régi lovasenynterén tartathassék meg.

— Temesmegyei helyi érdekt vasutaknak az osztrák magyar államvasutnoz való ozatlakozása és illetőleg a temesvári vasutnak az előbb nevezett vasut. társasággal kötendő finanszírozás tárgyaiban a napokban érkezeltek tartatott Buda-pestben. A tárgyalásokban a szab. osztrák magyar államvasut részéről az igazgató hi-

A kicsike irigkedve néz a sok szép képre, azután haragosan felkiáltott, olyan hangosan, hogy még a plébános ur is oda tekintett az oltártól.

— Háé miért nincs?!
— Csitt, te kis nevetlen, — inti őt halkan a mama, — azért nincs, mert elszedték előlünk a pápiást, s nekünk nem maradt semmi!

A kis leány azután elhallgatott, de olyan haragosan nézett a pápista hívekre, mintha az ő templomukból rabolták volna ide azok azt a sok szép képet.

Dult-fult megörben a kicsike, a mint kijött a toronyból. Eppen elakartak menni, mikor a leánykának szemébe tünik az a piros arcu Mária kép ott az ablakban, az olyan szépen nézett reá, nagy, buzavirág szeméivel, hogy a kis leány elragadtatva felkiáltott:

— Háé ez a gyönyörű néni kicsoda?
Az anya helyett egy ott álló, görnyedt alakú katolikus anyóka felelt:

— Mária, Isten anyja!
— Háé nekünk nincs Istenanyánk? — kérdő anyjához fordulva.

Az anyát már bosszantani kezdte leánya kérdészködése:

— Nincs, — felelé, — nekünk csak apánk van!

— Miért? — szólt a leányka duzzogva. — Ezt is elvitték tőlünk a pápiástak?

— El — felelé az anya, s megfogva kezét, lefelé vezette a hegyon. A kicsike nek az a kép legjobban tetszett, még meszszirol is vissza-viszta nézett rá, pedig már nem igen láthatta. Arczocskája haragtól égett ugy látszott az bosszantotte, hogy mindent elszedtek tőlük a pápiástak, még azt a szép istenasszonyt is. Arczából azt lehetett kiolvasni, hogy azon gondolkodik, hogy miért ne lehetne a reformátusoknak is Istenanyjuk?

— Azért is megmutatom, hogy lesz! — duzzogá magában a piczike.

Másnap este, — szombat volt, — a kis leány felszökött a hegyre, a toronyhoz, egyencsen az ablakhoz ment, azután körül uccolt, hogy nem látja-e valaki? Nem

látta. Sietve hordott az ablakhoz kisebb-nagyobb köveket. Mikor már annyit összehordott, hogy fellet az ablakig, még egyszer hallgatódzott, s azután egy körrel betörte az ablakot, osörömpölve hullott alá az az üveg, meg is ijedt tőle, hogy meghallják, de azért mégis kivette az ablakból a Mária képet, kőfényével betakarta s szaladt vele hazá. A hegy alatt volt a kertjük vége, ott ment be, nem látta senki.

A templom kulcsát már előbb a zsebébe tette, most egyencsen a templomnak tartott, hogy kinyitja és bemegy. Nem látta ezt sem senki, mert nem az utozai ajbón ment be, hanem a papi udvaron.

A mint beért, lovette fejről rózsaszín szalagját, s annak a segélyére apja szöszékre kötötte, hogy jól lássék. S megelégedve ment ki a templomból, hogy most már a kálomistáknak is vizyon Istenanyjuk.

Kora reggel a katolikusok a toronyhoz zárndokoltak imádkozni. Képzelték a rémület és a megbotránkozást, mikor a bezozott ablakról meglátták, hogy hiányzik a Mária kép.

Hamar híre futott ennek a faluban, de mivel mas nem hiányzott, a kálvinisták rá fogták, hogy megszökött.

Mikor aztán tíz órakor kinyitották a református templomot, a betödulő hívek nagy meglepetéssel vették észre, hogy a „meg szökött” Mária-kép ott mosolyog le a katedrálról.

Es mai napig is azt hiszik, hogy hozzájuk szökött a Mária.

Németh Julia.

Látszat és való.

(Regény öt könyvben.)
— „Aradi Közlöny” számára edemébe fordította: —

D E N I S E.
Harmadik könyv.
(43 ik folytatás.)
— Igazán örvendez, tanácsos ur, — mondá ez utóbbi, hogy személyesen kérhetek bocsánatot hirtelen eltűnésem végett. Legnagyobb sajnálkozomással el lettem hívva. Doktorkám, doktorkám! — kiáltott a tanácsos, újával fenyegetőzőre. — Csakugyan

nem ámitgat ön itt engem? Valóban kellemetlen volt bennünk elhagyni?

— Hogy is kérdezheti még, tanácsos ur?

— Na, olyan érdekes Brocken ismerettség, mint a Boroni, végre képes elég kárpótlást nyújtani a mulatsáért, a mit itt elmúlasztott.

— Nem értem önt, tanácsos ur, — mondá Fritz meglepetve.

— Doktor ne tessék magát, — volt a nevetve adott válasz. — Hiszen Lajos barátom mindent elárult nekem. Talán még emlékszik ön Lajosra, a brocken-völgyi pinézere!

Ida mereven szegezte tekintetét a doktorra. Izzó szölkent hatott lelkére a „Brocken ismerettség” szö. Tehát ugyan az nap, a mikor a Bodeszorosban — oh e gondolnát a szegény majd lesújtotta, hogy oly balga, oly hiszékeny volt. — Fritz ugyan az nap ismerkedett meg az énekesnővel, a kivel fentartotta a viszonyt, mit az egész világ tudott, és csak ő ámitatta magát a doktor becsületes arca és szép szavai által. Most, midőn még az ő apja is megerősíti a dolgot, nem férhet többé kételey hozzá.

Fritz olvasni látszott Ida arczán, a mi lelkében történt, mert hangja komoly és szilárd volt midőn kérdé:

— Es mit áruit el önnek a pinézér?
— Kedves doktor, ne csináljon olyan zord arczot! — kiáltott a tanácsos rendkívül mulattatva, — ne bolygassuk tovább a kényes ügyet, csak ne féljen, a titok közöttük marad, én nem kolyogok ki semmit. mint a jó Lajos.

— Valóban kérnem kell, tanácsos ur a dolog épenséggel nem tréfa és én biztosítom

— Semmi vallomások, doktorkám, ilyesmi mindig kellemetlen!

— De nagyon óhajtánám, hogy minden félreértések is el legyenek törölve.

— Na jól van, bocsánatot kérek, ha tréfám megsértette önt, — mondá a tanácsos egy kissé lehajolva, mert sehogy sem tudta megérteni, hogy veheti Fritz oly ruda néven ártatlan célzásait. Fritz pedig belátta, hogy többet már nem mondhat védelemzésére, ha nem akar gyanusnak látszani. Meunél sürgősebben kívánt felvilágosítást, annál inkább nyert valószínűságot a látszat, mintha valóban alakulna az a yvanu, a mit oly félve igyekezett elhárítani magáról. Most bosszandottot saját magán, hogy oktaian viselkedése által fontosságát kölcsönözött a tanácsos szavainak.

nevetnie kellett volna rajta, egyéb semmi. Most persze már nem lehetett jóvá tenni a hibát, mit Ida iránti tekintéte követett el

Azonban Fritz látott volt attól, hogy sejtse a valóban lesújtó benyomást, mit ez a jelenet, mely mindent igazolai látszott, a mit Ida Sándortól és Kattwitztól hallott, a fiatal leányra gyakorolt. Remélte, hogy az ezt folyamán még nyilik alkalmá Idával egyedül beszélhetni és néhány szóval felvilágosítani a kis félreértést, a minek csak osekaly jelentőség lehetett.

De bármennyire is kereste ezt az alkalmat, nem akart találkoznia Ida egyszerre visszanyerté vigasztát. Tánözök és imádkó vették körül, Fritz azután látta, mint repül Ida a termen keresztül Kattwitztal, a ki egyáltalán többé nem is távozott oldaláról. Még egy árra tekintett sem tudott a fiatal leánytól kápní, olyannyira el volt foglalta a báró társalgásával, és Fritz nem volt képes egy barátságos bucsupilantás nélkül ott hagyni a mulatságot.

Mennél inkább közleledett az önépéllyesség a vége felé, annál nyughatatlanabb lett. Bodo már eltávozott, Sándor a hevélés oly állapotában volt, melyben már nem beszélt többé egy okos szöt sem, csak folyton csitált és Fritz felhasználta a legközelebbi szünetet, hogy Idához közelítsen, a ki azonban nem is vette figyelembe, hanem nyugodtan eszegetett tovább Kattwitztel.

— Szabad kérdésem nagysád, hogy szabad-e még az utolsó négyesre?

— Futó hídg tekintet érte Fritzet.

— Sajnálom, angazsálva vagyok már. Kattwitz diadalmasan mosolygott és kihívón pödörte bajszja végét. E pillanatban jött sietve Lieberkühn fogalmazó.

— Nagysád, — dadogá örmélt igaztossággal, — általános kívánatra meg egy polkát engedélyeztek, ha volna oly kegyes és részesíten engem abban a szerencsében, hogy ezt a polkát velem tánczolná, a ki már egész este hallgatva türtem, és tűrve hallgattam

— Fritz várva nézett Idára, ki idegen tekintetet vetett reá és szűtan barátságosan fordult a dadogó fogalmazóhoz:

— Nagyon szivesen uram.

— Az én számomra ugyan már nincs többé egy tánczó sem, — kérdé Fritz, — még egy extratór sem?

Ida sem látszott hallani a kérdést. Mialatt felkelt, hogy karját nyújtás tánczosának, ismét leessét egy rózsá rubadiszéből. Fritz nem mozdult és Kattwitz felemelte a virágot.

— Különös, — mondá Ida sejtáságos

mosolylyal, — ez ugyan az a rózsá, melyet már egyszer kezében tartott, báró ur, mivel a sora már ugy határozta, megtarthatja.

Ezzel egyet intré Kattwitznak és meghajolva Fritz előtt, távozott a fogalmazó karján.

— Ez kissé erős volt, — gondola Fritz, sokkal jobban meglepetve, semhogy azonnal magához térhetett volna.

— Ismeri ön a virágnyelvet doktor ur? — dűnyögött Kattwitz, mialatt büszkén erősítette a rózsát gomolykájába. Azt mondják, hogy a keletiek nagy gyakorosítást bírnak a dologban. Nagyon szellemes tulajomány, ilyesmit még a törökököl is el lehet fogadni, mit mond ön hozzá?

Fritz végig nézett a beszélő és szűtan háfat fordított neki, a nélkül, hogy egy szöt is válaszolt volna. Tíz percz múlva elbucyuzott a házi ur és háziasszonya és elhagyta a házat.

Csak reggel felé ért véget a bál, mely minden jelenvölt véleménye szerint fényesen sikerült. A vendégek eloszlottak, a lángokat eloltották. Mely eszend és sötétség vette körül az előbb oly zajos, fényes termeket.

Mikor Ida túlfaradtan és bágyadtan érkezett szobájába, ugy érezte, mintha el féljen ájulina. Szemei égtek, feje ugy fájt, mintha szét akarna repedni és fölfelebe zu-gott-bugott — árnyképeként röpködtek előtte a ma éjjeli jelenetek, szédült, azt hitte, hogy a föld ingadozik lábái alatt. Alig tudta megvárni, hogy a komorna, a ki a vetkezésnél segédkezett neki, elhagyja.

Hévvél leszállította a virágotak, melyek háját és ruháját diszitették és a földre dobtá azokat. Halálos szomorúság fogta el egyzersre, az ágyra vetette magát és kezébe temelve arczát, ksserves zokogásra fakadt.

Ez volt tehát életének első bálja, melyet oly sokáig várva várt, melytől kimondhatlan örömelet remélt, mely oly szerencsésen kezdődött és oly borzasztó csalódással végződött.

Igy tehát vége volt ifju szerelmének — vége örökre, és szegény Ida azt hitte hogy szive elvérzik ezen első mély sebtől.

Zokogva, Jane után mint egyetlen hártatóje után sőtahajta és vad zavaros szavakat mormogva maga elé ott feküdt egy ideig, míg az álom geniesse nem künyörült meg rajta és lecsukta fáradt, bágyadt gzemét.

(Folytatás következik.)

LENGYEL LŐRINCZ BUTOR-GYÁROS.

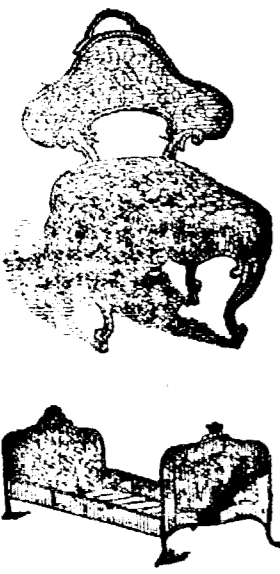
Tisztelettel jelentem a nagyérdemű közönségnek, hogy helyben főtér 9-ik szám alatt a volt Kézsmárky-féle bútor fizlet helyiségében

uj bútorraktárt

nyitottam, melyben miut a 30 év óta főnálló és Alföldszerte elsőnek ismert szegedi főüzletünk fiókjában dus készletet tartok, az összes butornemekből a legegyszerűbbtől a legújszerűbbig kivétel nélkül.

Lakásoknak teljes, stilszerű berendezését, ugyszint a kárpitos szakmába vágó minden munkát a legpontosabban teljesítek. Azon biztossággal, hogy főigyekezetemet szives megrendelémnek minden irányban való teljes kielégítésére és minden versenyt kizáró olcsó árszámra fordítandom, tisztelettel ajánlom magamat a nagyérdemű közönség szives figyelmébe.

LENGYEL LŐRINCZ bútor-gyáros.



758/1888. gazd. szám.

Arverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a szél-utazótól a radnai-utj terjedő védtöltés mellett lévő 2 257/1100 hold földnek 1888. évi november 1-től leendő bérbeadása iránt folyó évi november hó 6-án d. e. 10 órakor ár ejtést tart.

Kikiáltási ár évenként és holdanként 27 frt 30 kr. Bánátpénzül letendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, csak akkor vételnek figyelembe, ha azokhoz a bánátpénz mellékelve van a ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad, sz. kir. város gazdasági széke 1888. évi október hó 30-án tartott üléséből.

Kiadta:
Varjassy Lajos,
aljegyző.

2587/888. tkv. sz.

639 1-1

Arverési hirdetményi kivonat.

A borosjenői kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy m. kir. kincstár végrehajtásának Ládár Ráveka és társai végrehajtást szándékozik elleni 308 frt 59 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. tsvézk. területén lévő a nádasi 142. sz. tkjében A. I. 1-4. alatt Ládár Constantin nevével felvett beltelkes ház és 1/4 külállományú földből álló ingatlan 1889. évi január hó 2-ik napján délelőtt 11 órakor Nádas községében megartandó nyilvános árverésű a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverészi szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 38 frt 30 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt évadékképes értékpapírokban a kiküldött kérelem, vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánátpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályozási elismervényt átsegáltatni.

Borosjenői kir. bíróság mint tkvi hatóság 1888. évi szeptember 24.

Rácskai
kir. aljárásbíró.

7581/1888. szám.

632 2-2

Arlejtési hirdetmény.

Közhírré tételük, hogy az aradi m. kir. államjóságigazgatóság kezelése alatt álló aradi kincst. Maroshid jármái elé állítandó három új jégtörő felállításának vállalat utjánai biztosítása czéljából Aradon a m. kir. államjóságigazgatóság hivatali helyiségében 1888. november hó 19-én délelőtt 10 órakor nyilvános árlejtést tartatik.

Kikiáltási munkadíj 5042 forint 37 kr. o. e.

A részletes árlejtési feltételek, költségelsi okmányok és tervrajzok alóliert kir. jóságigazgatóságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők Aradon, 1888. október 29-én.

M. kir. államjóságigazgatóság.

2569/1888. tkv. sz.

640 1-1

Arverési hirdetményi kivonat.

A borosjenői kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár végrehajtásának Biris Mariuca és Zuzanna végrehajtást szándékozik elleni 308 frt 59 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. tsvézk. területén lévő a nádasi 88. sz. tkjében A. I. 1-4+1. alatt Biris Iován nevével felvett beltelkes ház és 1/4 külállományú földből álló ingatlan 1889. évi január hó 2-ik napján d. e. 9 órakor Nádas községében megartandó nyilvános árverésű a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverészi szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 46 frt 50 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt évadékképes értékpapírokban a kiküldött kérelem, vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánátpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályozási elismervényt átsegáltatni.

Kelt Borosjenőn, 1888. évi szeptember 24-ikén.

A Borosjenői kir. bíróság mint tkvi hatóság.

777/1888. g. sz.

Arverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a város kö-zönsége tulajdonához tartozó Gizella-utca 4 számú 208 □-öl le.ülettüres teleknek eladása iránt folyó évi november hó 6-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár □-ölenként. Bánátpénzül letendő 25 frt.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, csak akkor vételnek figyelembe, ha azokhoz a bánátpénz mellékelve van a ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1888. évi október hó 30-án tartott üléséből.

Kiadta:

Varjassy Lajos,
aljegyző.

A „3 Király“ című vendégfogadó hátulso udvarában egy deszkapadlózattal ellátott jó száraz

ra tárhelyiség

november 1-től bérbe kiadó.

Bővebbet a tulajdonos,

Andrényi Károly és Fiaival.

3316/1888. 637 1-3 Kijelentő járási főszolgabírósgától.

Pályázati hirdetmény.

A Seprős, Kerülő és Apáti községekből Seprős község székhelyével alakított XVIII-ik számú egészségügyi körben lemondás folytán tressedsébe jött körorvosi állásnak választás utjánai betöltésére határidőül folyó évi november hó 15-ik napjának délelőtti 10 órája Seprős községéhez kiténdik.

Pályázni kívánók felhivatnak, miszerint az 1871. évi XVIII. t.-cz. és az 1876. évi XIV. t.-cz. 143. §-a értelmében felszerelt a magyar és román nyelv birását igazoló okmányokkal ellátott kérvényüket folyó évi november hó 14-ik napjátig a kijelentő járási főszolgabírói hivatalhoz annál bizonyosabban nyújtsák be mivel az ezen határidőn túl beérkező kérvények figyelembe véteteni nem fognak.

A körorvos évi javadalmazása:

Seprős községtől 446 frt — kr.
Apáti 210 frt — kr.
Kerülő 194 frt — kr.

Összesen 850 frt — kr.

beteglátogatásért esetenként nappal 20 kr., éjjel 40 kr. Seprősön, mint e kör székhelyén a halott-kémlelést teljesíteni tartozván, ezen vizsgálatok esetenként 20 kr. díjazást nyer.
1888. október 18.

Péczy,
főszolgabíró.

HELYISÉG-VÁLTOZÁS.

Van szerencsem a nagyérdemű közönség és az igen tisztelt megrendelő uraknak becses tudomására hozni, hogy

férfi ruha-üzletemet

I. évi november hó 3-ától kezdve

Szabadság-tér

az új színházépületben,

Mihalek J. cipész ur mellett, a volt Suhainé bolthelyiségébe

helyeztem át.

A n. é. közönség és becses rendelőim pártfogását kérve, biztossítom, hogy törekvésem jövőben is oda fog irányulni, teljes megelégedését kinyerni.

Teljes tisztelettel:
BANATZ D. J. utóda,
szabómester.

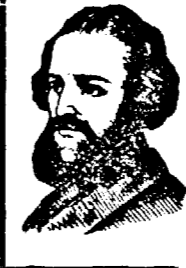


T. Csillag Anna kisasszony Budapesten.

Kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét oly sokan dicsérik és annak sikeréről oly sokat hallottam, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frtos köcsöggel küldöni.

Candiano Sándor

segrees, ő felsége a romániai király szárnysegéde Bukarest.



En, Csillag Anna



185 cm. hosszú óriási Loreley-hajammal, melyet az általam feltalált kenőcs 14 havi használata után nyertem, mely megakadályozza a hajhullást, elősegíti a hajnövést és erisíti a hajbort, uraknál elősegíti egy teljes erős szakállnövést rövid ideig való használat után a hajak, valamint a szakállnak természetes szint és sűrűségét kölcsönöz és megóvja a korai őrsüléstől a legmagasabb korig. Egy köcsög ára 2 frt. Postával küldés naponként a pénz előlege beküldése vagy postaután vétel mellett az egész világra.

Csillag és Társa
Budapest,
Király-utca 26-ik szám.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

gr. Starhemberg Guido Köpönyök.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Ludwig Ritter v. Liebig Reichenberg.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Ludwig Ritter v. Liebig Reichenberg.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Ludwig Ritter v. Liebig Reichenberg.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Ludwig Ritter v. Liebig Reichenberg.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Wurmbrand Anna gróf Bickfeld.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Graf Geney Felix Bécs.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Igen tisztelt Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Ludwika Schwenk v. Reindorf k. k. Hauptmannsgattin. Prag.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Anna Edle v. Lichtneugel Wien, Stuckgass.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Van szerencsem megkérteni a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Baronin von Pieter, hotel Grafon Mábrn.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Bechermer Frigyes, hadnagy a 47-ik gyalogezredben.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Selma von Preuss Meran Südtirol.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Wendrak Ludwig. Huszajdonos Bécs mellett Magyar.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Leontella gróf. Galpitz, Mábrn.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Jakob Starý v. Ebnstein, Trient, Tirol.

T. Csillag Anna kisasszony Budapesten. Kérem a kitűnő jó hatású hajnövesztő kenőcsét egy 3 frtos köcsöggel küldöni, hogy kérek részemre utánvételleleg 3 frt köcsöggel küldöni.

Tomášovi cs. Zsigmond cs. kir. s. székely, Ruma.

2063/1888. pmsz.

Pályázati hirdetmény.

Az aradi főgymnasium szorgalmas, jó magaviseletű s a tantárgyaknak legalább is felsőbb jeles osztályzatot nyert azon tanulói, kik a „Schertz József emlékezete“ című ösztöndíjat elnyerni óhajtják, ezenell felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket hozzám a folyó év december hó 1-ig benyújtsák.

Arad, 1888. október 30.

Salacz,
kir. tanácsos polgármester.

784/1888. gazd. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke által a város részére a jövő évben szükséges fenyő és tölgyfaanyagok szállításának elvállalása iránt folyó évi november hó 6-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár árjegyzék szerint. Bánátpénzül letendő 50-50 frt.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, csak akkor vételnek figyelembe, ha azokhoz a bánátpénz mellékelve van a ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek és a költségvetés a gazdasági tanácsnoknál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1888. évi outubro hó 30-án tartott üléséből.

Kiadta:

Varjassy Lajos,
aljegyző.